

paperpress

.....N e w s l e t t e r.....

Impressum: paperpress Jugend- und kommunalpolitischer Pressedienst Berlin. Gegründet am 7.4.1976. Gründer und Herausgeber: Ed Koch. Chefredakteur: Chris Landmann (verantwortlich für den Inhalt), Fotoredaktion: Lothar Duclos. Träger / Verlag / Vertrieb / Druck: Paper Press Verein für gemeinnützige Pressearbeit in Berlin e.V., vertreten durch den Vorstand Ed Koch und Chris Landmann. Postanschrift: Paper Press, Postfach 42 40 03, 12082 Berlin. Web: www.paperpress.org (Textarchiv) / www.paperpress-newsletter.de (Newsletter-Archiv) / Telefon: (030) 705 40 14 Fax: 705 25 11 – Leserschriften, Be- und Abbestellung des Newsletters und der monatlichen Druckausgabe: E-Mail: post@paperpress.org – Nachdruck honorarfrei mit Quellenangabe. Der Newsletter wird kostenlos zugestellt. Alle Newsletter-texte auch auf www.paperpress.org. Die Druckausgabe erscheint monatlich. Preis für die Zustellung: 20 Euro jährlich.

Nr. 492 K

11. April 2013

38. Jahrgang

Young Euro Classic Das Programm

Öffentliche Generalprobe Donnerstag 25.07. 18 Uhr

Jugendorchester der Nationalen Universität Mexikos

Sergio Cárdenas Dirigent

Guadalupe Parrondo Klavier

Mit Werken von Sergej Prokofjew, Ludwig van Beethoven und Silvestre Revueltas

Tickets zzgl. VVK-Gebühr - plus service fee 8 €

Freitag 26.07. 20 Uhr

Jugendorchester der Nationalen Universität Mexikos

Sergio Cárdenas Dirigent

Guadalupe Parrondo Klavier

Sergej Prokofjew - „Romeo und Julia“ op. 64 (Auszüge, 1936)

Ludwig van Beethoven - Klavierkonzert Nr. 5 Es-Dur op. 73 (1809)

Silvestre Revueltas - „La Noche de los Mayas“ (Die Nacht der Mayas) (1939)

Samstag 27.07. 20 Uhr

Zugloer Philharmonie Budapest (Ungarn)

Kálmán Záborszky Dirigent

Mihály Berecz Klavier

Zoltan Kodály - Tänze aus Galánta (1930)

Franz Liszt - Fantasie über ungarische Volksmelodien (1852)

Béla Bartók - Konzert für Orchester (1943)

Nach dem Konzert Young Euro Classic-Fest mit Publikum und Musikern

paperpres verlost 2 x 2 Freikarten – Parkett Reihe 5 Plätze 11 und 12 und Parkett Reihe 5 Plätze 13 und 14

Sonntag 28.07. Young Euro Classic Preisträger-Festival

12 Uhr

Großer Saal

The Gossett Ensemble

Jakob Lehmann Dirigent

Gioacchino Rossini - Petite Messe Solennelle für 12 Sänger, 2 Klaviere und Harmonium (1863)

14 Uhr

Kleiner Saal

Asiatische Welt

Fernöstliche Musik auf traditionellen Instrumenten

Werner-Otto-Saal

Canorusquintett

1. Preisträger für Bläserkammermusik beim Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerb 2013

Auftragskomposition für Bläserquintett für Young Euro Classic von Ansgar Beste (Berlin)

Musikclub

„Der Till macht, was er will“

Mitglieder der Kammerakademie Potsdam präsentieren ein musikalisches Märchen zum Mitmachen.

Für Kinder ab 3 Jahren

Musik von Robert Schumann

15.30 Uhr

Kleiner Saal

Sergey Malov Violine, Viola, Violoncello da Spalla

Preisträger u.a. beim Internationalen Mozartwettbewerb Salzburg 2011, beim Internationalen Violinwettbewerb „Premio Paganini“ Genua 2006 und beim ARD-Musikwettbewerb München 2009

Werner-Otto-Saal

Simone Rubino Schlagzeug

2. Preisträger für Schlagzeug beim Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerb 2013

Auftragskomposition für Schlagzeug solo für Young Euro Classic von **Katharina Roth** (Lübeck), 2. Preis für Komposition beim Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerbs 2013

Musikclub

„Kontrabass, Eierschneider & Co.“

Mitglieder der Kammerakademie Potsdam präsentieren ein Workshop-Konzert mit Instrumentenbau und Experimenten zur Klangerzeugung.

Für Kinder ab 6 Jahren

17 Uhr

Kleiner Saal

Klavierquintett Berlin

Sonderpreisträger Zeitgenössisches Werk für Bläserkammermusik mit Klavier beim Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerb 2013

Auftragskomposition für Bläserquintett mit Klavier für Young Euro Classic von **Moonhee Lee** (Lübeck)

Werner-Otto-Saal

Arabische Welt

Arabische Musik auf traditionellen Instrumenten

Musikclub

Jonas Palm Violoncello

2. Preisträger für Violoncello beim Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerb 2013

Yukie Takai Klavier

Ludwig van Beethoven – Sonate für Violoncello und Klavier D-Dur op. 102, No. 2 (1815)

Robert Schumann – Fantasiestücke op. 73 (1849)

Alexandra Zabegaeva – Auftragswerk für Violoncello und Klavier für Young Euro Classic, UA

Claude Debussy – Sonate für Violoncello und Klavier (1915)

18.30 Uhr

Kleiner Saal

Konstanze von Gutzeit Violoncello

1. Preisträgerin für Violoncello beim Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerb 2013

Auftragskomposition für Violoncello und Klavier für Young Euro Classic von **Christof Weiß** (Würzburg)

Werner-Otto-Saal

Se-Mi Hwang Schlagzeug

1. Preisträgerin für Schlagzeug beim Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerb 2013

Auftragskomposition für Schlagzeug solo für Young Euro Classic von **Matthias Krüger** (Köln), 2. Preis für Komposition beim Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerbs 2013

Musikclub

Emanuel Roch Klavier

Gesamtpreis für herausragende Leistungen in allen Runden sowie Spezialpreis beim II. Internationalen Klavierwettbewerb „Freestyle“ Bern 2012

Carl Maria von Weber – Sonate Nr. 1 C-Dur op.24 (1812)

Sergej Rachmaninow – Prélude op. 23 Nr. 5 (1903)

Emanuel Roch – 10 Variationen über ein eigenes Thema in Des-Dur, Potpourri über klassisch-romantische Themen und Improvisation über ein Thema per Losziehung

20 Uhr

Schleswig-Holstein Festival Chor (International)

Rolf Beck Dirigent - **Yulia Tomina** Sopran - **Benjamin Bruns** Tenor - **Dominik Köninger** Bariton

Schlagzeuger des Schleswig-Holstein Festival Orchesters - **Ulrike Payer** und **Michael Meyer** Klavier

Carl Orff - Carmina Burana (1936), Fassung für zwei Klaviere und Schlagwerk (Arr. Wilhelm Killmayer)

Young Euro Classic Preisträger-Festival in Kooperation mit dem **Felix Mendelssohn Bartholdy Hochschulwettbewerb** gefördert vom **Bauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien** aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Die Kompositionsaufträge von Young Euro Classic wurden finanziert durch die Ernst von Siemens Musikstiftung und Young Euro Classic.

Tickets

Zzgl. VVK-Gebühr - *Plus service fee*

Pro Konzert - *Per concert* **6 €**

Abendkonzert (20 Uhr) - *Evening Concert (20 h)* **16 €**

Tageskarte inkl. Abendkonzert um 20 Uhr **40 €**

Day Pass incl. Evening Concert 20h **40 €**

Kulinarisches Angebot in allen Pausen

Refreshments provided during all breaks

Montag 29.07. 20 Uhr

Siam Sinfonietta (Thailand)

Somtow Sucharitkul Dirigent

S.M. König Bhumibol Adulyadej von Thailand - Drei Liebeslieder:

„Sang Duen“ (Magische Strahlen, 1958) - „Lom Naw“ (Liebe im Frühling, 1954) -

„Sai Fon“ (Fallender Regen, 1946)

Somtow Sucharitkul - „Suriyothai“, Ballett-Suite (Auszüge), UA

Gustav Mahler - Symphonie Nr. 1 D-Dur „Der Titan“ (1888)

Dienstag 30.07. 20 Uhr

Young Philharmonic Orchestra Jerusalem Weimar (Israel – Deutschland)

Michael Sanderling Dirigent

Sunny Tae Violine

Florian Götz Bariton

Berthold Goldschmidt - Passacaglia für Orchester op. 4 (1926)

Felix Mendelssohn Bartholdy - Violinkonzert e-Moll op. 64 (1844)

Gustav Mahler - Lieder aus „Des Knaben Wunderhorn“ (Auszüge, 1892)

Dmitri Schostakowitsch - Symphonie Nr. 6 h-Moll op. 54 (1939)

19 Uhr: Konzerteinführung Werner-Otto-Saal — Einlass mit Konzertticket

paperpress verlost 2 Freikarten – Parkett Reihe 6 Plätze 9 und 10

Mittwoch 31.07. 20 Uhr

Sinfonia Iuventus (Polen)

Tadeusz Wojciechowski Dirigent

Bartosz Koziak Violoncello

Witold Lutosławski - „Mala Suita“ (Kleine Suite) (1951)

Witold Lutosławski - Violoncello-Konzert (1970)

Emmanuel Chabrier - Fête Polonaise aus der Oper „Le roi malgré lui“ (1887)

Nikolai Rimsky Korsakow - Capriccio espagnol op. 34 (1887)

Alexander Borodin - Polowetzer Tänze aus der Oper „Fürst Igor“ (1890)

Donnerstag 01.08. 20 Uhr

Young Euro Classic Musik — Tanz (International)

„Simple Gifts“ – Lieder und Tänze inspiriert von Folk Songs

Ein Kooperationsprojekt zwischen dem **Bundesjugendballett** und dem **Heidelberger Frühling**

Mit Choreographien von **John Neumeier**, **Kenneth Tindal**, **Paul Boyd**, **Patrick Eberts**, **Yukino Takaura**, **Thiago Bordin**, **Maša Kolar** und **Kristofer Weinstein Storey** (Links zu den Choreographen, Bios und Fotos liegen vor).

Choreographien zu Volksliedbearbeitungen von Benjamin Britten, Aaron Copland, Johannes Brahms, Heitor Villa-Lobos u.a. und zu einer Originalkomposition von Peter Tschaikowsky

Kurztext von ca. 4 Zeilen zum Inhalt. kommt von Michael

Britische Lieder

Benjamin Britten - „O Waly, Waly“ (1948), „Down by the Sally Gardens“ (1943), „Sally in our Alley“
Choreographie: Kenneth Tindall

Deutsche Lieder

Johannes Brahms - „Da unten im Tale“, „Mein Mädels hat einen Rosenmund“, „Feinsliebchen, du sollst mir nicht barfuß gehen“, „All mein Gedanken“ (1894)

Robert Schumann - „Wenn ich ein Vöglein wär op. 43,1“, „Schön Blümelein op. 43,3“ (1840)
Choreographie: Yukino Takaura

Argentinische Lieder

Carlos Gardel - „Mi Buenos Aires querido“ (1934), „El día que me quieras“ (1935), „Melodía de arrabal“ (1933)
Choreographie: Maša Kolar

Brasilianische Lieder

Heitor Villa-Lobos - „Canção do marinheiro“, „Lundú da marquesa de santos“ aus: „Modinhas e Canções, Vol. 1“ (1936)

„Aria“ (Cantilena) aus Bachianas Brasileiras Nr. 5 (1938)
Choreographie: Thiago Bordin

Französische Lieder

Joseph Canteloube - „Baïléro“, „Lou Coucut“, „Chut, Chut“, „Au loin, là-bas dans la vallée“ aus: „Chants d'Auvergne“ (1923-1930)
Choreographie: Paul Boyd

Russische Lieder

Peter Tschaikowsky - Andante cantabile aus Streichquartett Nr. 1 D-Dur op. 11 (1871)
Choreographie: Patrick Eberts

Amerikanische Lieder

Aaron Copland - „Simple Gifts“, „The Boatmen's Dance“, „The Dodger“, „Long Time Ago“, „Simple Gifts“ aus: Old American Songs, Set 1 (1950)
Choreographie: John Neumeier

Finale

Negro Spiritual - „Over My Head“, „I Hear Music in the Air“

Moses Hogan - „I'm Gonna Sing 'til the Spirit Moves in My Heart“
Choreographie: Kristofer Weinstein Storey

Link Bundesjugendballett:

Bio Bundesjugendballett (Tänzer aufführen: Winnie Dias, Patrick Eberts, Gabriela Finardi, Graeme Fuhrman, Madoka Sugai, Maurus Gauthier, Yukino Takaura, Daan van den Akker) kommt von Mona

Link: Heidelberger Frühling

Bio Musikalische Ausführung mit Namen

Vision String Quartet, Pierre Xhonneux, Klarinette (Stipendiat der Kammermusik Akademie 2012), Alexander Fleischer, Klavier (Stipendiat der Lied Akademie 2011), Steven Ebel, Tenor (Stipendiat der Lied Akademie 2012), Andreas Burkhardt, Bariton kommt von Michael

19 Uhr: Konzerteinführung Werner-Otto-Saal — Einlass mit Konzertticket

Freitag 02.08. 20 Uhr

Staatliches Jugendorchester São Paul (Brasilien)

Cláudio Cruz Dirigent

Giuseppe Verdi - Ouvertüre „La forza del destino“ (Die Macht des Schicksals) (1862)

Heitor Villa-Lobos - „Bachianas Brasileiras“ Nr. 7 (1942)

Peter Tschaikowsky - Symphonie Nr. 4 f-Moll op. 36 (1877)

Samstag 03.08. 20 Uhr

Arab Youth Philharmonic Orchestra (International)

Heiner Buhlmann Dirigent

Toaa Salah El-Deen Harfe

George Enescu - Rumänische Rhapsodie A-Dur op. 11 Nr. 1(1901)

Claude Debussy - Tänze für Harfe (1904)

Antonín Dvořák - Symphonie Nr. 8 G-Dur op. 88 (1889)

Werk eines arabischen Komponisten

19 Uhr: Konzerteinführung Werner-Otto-Saal — Einlass mit Konzertticket

Sonntag 04.08. Young Euro Classic Klavierfestival

12 Uhr Kleiner Saal

Yedam Kim (Südkorea)

Ludwig van Beethoven - Sonate C-Dur op. 53 „Waldstein“ (1804)

Frédéric Chopin - Introdution und Rondo op. 16 (1833)
Alexander Skrjabin - Sonate Nr. 9 op. 68 „Schwarze Messe“ (1913)
Maurice Ravel - La valse (1920)

14 Uhr Kleiner Saal

Georgy Tchaïdze (Russland)

Paul Hindemith - „1922“ Suite für Klavier op. 26 (1922)
Johannes Brahms - Zwei Rhapsodien op. 79 (1879)
Dmitri Schostakowitsch - Sonate Nr. 2 h-Moll op. 61 (1942)

16 Uhr Kleiner Saal

Tamar Beraia (Georgien)

Johan Sebastian Bach / Ferruccio Busoni - Chaconne d-Moll BWV 1004 (1893)
Luciano Berio - Erdenklavier (1969) - Luftklavier (1985) - Wasserklavier (1965) - Feuerklavier (1989)
Claude Debussy – „Clair de lune“ (1882) – „Feux d'artifice“ (1912) - „Reflets dans l'eau“ aus „Images I“ (1906)
Maurice Ravel - „Jeux d'eau“ (1901)
Manuel de Falla - „Feuertanz“ aus dem Ballett „El amor brujo“ (Der Liebeszauber) (1915)
Franz Liszt - „Mephistowalzer“ Nr. 1 (1860)

18 Uhr Großer Saal

Joseph Moog (Deutschland)

Joseph Haydn - Sonate D-Dur op. 13 Hob. XVI: 24 (1773)
Franz Liszt /Giuseppe Verdi - Konzertparaphrasen über „Ernani“ (1859) und „Rigoletto“ (1859) - „Miserere“ aus „Il Trovatore“ (1859)
Franz Liszt - Valse mélancolique (1839) • Valse-Impromptu (1852)
Claude Debussy - „Trois images oubliées“ (1894)
Anton Rubinstein - Fantasie über ungarische Melodien
(Arr. Joseph Moog)

20 Uhr Großer Saal

Nikolay Khozyainov (Russland)

Maurice Ravel - „Gaspard de la nuit“ (1908)
Frédéric Chopin - Barcarolle Fis-Dur op. 60 (1846)
Franz Liszt - Sonate h-Moll (1853)

Tickets Young Euro Classic Klavierfestival

(Zzgl. VVK-Gebühr - *Plus service fee*)

Pro Konzert - *Per concert* **10 €**

Tageskarte für 5 Konzerte - *Day Pass covering all 5 concerts* **40 €**

Kulinarisches Angebot in allen Pausen

Refreshments provided during all breaks

Montag 05.08. 20 Uhr

Deutsche Streicherphilharmonie (Deutschland)

Michael Sanderling Dirigent

Serge Zimmermann Violine

Nils Mönkemeyer Viola

Wolfgang Amadeus Mozart - Divertimento D-Dur KV 131 „Salzburger Symphonie“ (1772)

Max Bruch - Konzert für Klarinette, Viola und Orchester e-Moll op. 88 (1911), Arr. für Violine, Viola und Streichorchester von Ettore Causa

Antonín Dvořák - Streicherserenade E-Dur op. 22 (1875)

Dienstag 06.08. 20 Uhr

Wiener Jeunesse Orchester (Österreich)

Herbert Böck Dirigent

Dominik Köninger Bariton

Gustav Mahler - „Blumine“, 2. Satz aus: Symphonie Nr. 1 D-Dur „Der Titan“ (1888)

Wolfgang Sauseng – „Rose aus Asche“, vier Lieder für Bariton und großes Orchester nach Texten von Wolfgang Hermann, Alberto Baeza Flores und Giuseppe Ungaretti, UA

Anton Bruckner - Symphonie Nr. 7 E-Dur (1883)

19 Uhr: Konzerteinführung Werner-Otto-Saal — Einlass mit Konzertticket

Mittwoch 07.08. 20 Uhr

Orchestra Giovanile Italiana (Italien)

Pascal Rophé Dirigent

Alfredo Casella - Paganiniana op. 65 (1942)

Silvia Colasanti - „Responsorium“, Piero Farulli gewidmet, UA

Camille Saint-Saëns - Suite algérienne op. 60 (1880)

Maurice Ravel - „Le tombeau de Couperin“ (1917)

Igor Strawinsky - „Der Feuervogel“, Ballett-Suite für Orchester (1919)

Donnerstag 08.08. 20 Uhr

National Youth Orchestra of Wales (Großbritannien)

Grant Llewellyn Dirigent

Catrin Finch Harfe

Richard Wagner - Einleitung 3. Akt zu „Lohengrin“ (1847)

Joseph Davies - „Byzantium“, DEA

Catrin Finch - „Hedd Wyn“, UA

Richard Wagner - Vorspiel 1. Akt zu „Lohengrin“ (1847)

Sergej Rachmaninow - Symphonische Tänze op. 45 (1940)

Freitag 09.08. 20 Uhr

Australian Youth Orchestra (Australien)

Christoph Eschenbach Dirigent

Joshua Bell Violine

Peter Sculthorpe - „Earth Cry“ mit Didgeridoo (1986), DEA

Peter Tschaikowsky - Violinkonzert D-Dur op. 35 (1878)

Igor Strawinsky - „Le sacre du printemps“ (1913)

19 Uhr: Konzerteinführung Werner-Otto-Saal — Einlass mit Konzertticket

Samstag 10.08. 20 Uhr

Ungdomssymfonikerne (Norwegen)

Ole Kristian Ruud Dirigent

Solveig Kringelborn Sopran

Stig Nordhagen - „Huldre“, UA

Witold Lutoslawski - „Chantefleurs et chantefables“ (Auszüge, 1990)

Edvard Grieg - Norwegischer Tanz op. 35 Nr. 1 (1880) - „Ein Schwan“ op.

25 Nr. 2 (1876) - „Solveigs Lied“ und „Solveigs Wiegenlied“ aus: Peer Gynt-Suite op. 23 Nr. 2 (1875)

Dmitri Schostakowitsch - Symphonie Nr. 5 d-Moll op. 47 (1937)

Sonntag 11.08.

18.30 Uhr — Werner-Otto-Saal

Europäischer Komponistenpreis 2013

Preisverleihung für die beste im Festival präsentierte Uraufführung oder Deutsche Erstaufführung

Eintritt frei

European Composer Award 2013

Award Presentation for the best world premiere or German premiere during the festival

Admission free

20 Uhr — Großer Saal

European Union Youth Orchestra (Europa)

Krzysztof Urbanski Dirigent

Alexander Romanovsky Klavier

Maurice Ravel - Boléro (1928)

Sergej Prokofjew - Klavierkonzert Nr. 2 g-Moll op. 16 (1913 / 1923)

Modest Mussorgski / Maurice Ravel - „Bilder einer Ausstellung“ (1874 / 1922)

weitere Informationen und Tickets:

www.young-euro-classic.de